

Изменение 102
Лоренцо Фонтана
от името на групата ENF

Доклад
Моника Холмайер
Борба срещу тероризма
(COM(2015)0625 - C8-0386/2015 - 2015/0281(COD))

A8-0228/2016

Предложение за директива
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) През последните години терористичната заплаха бързо се разрасна и промени. Физическите лица, наричани „чуждестранни бойци терористи“, пътуват в чужбина с терористични цели. Завръщащите се чуждестранни бойци терористи представляват сериозна заплаха за сигурността на всички държави — членки на ЕС. Чуждестранните бойци терористи са свързани с няколко неотдавнашни нападения или заговори, включително нападенията в Париж на 13 ноември 2015 г. Освен това Европейският съюз и неговите държави членки са изправени пред нарастваща заплаха от лица, които са вдъхновявани или наставлявани от терористични групи в чужбина, но *остават* в Европа.

4) През последните години терористичната заплаха бързо се разрасна и промени. Физическите лица, наричани „чуждестранни бойци терористи“, пътуват в чужбина с терористични цели. Завръщащите се чуждестранни бойци терористи представляват сериозна заплаха за сигурността на всички държави — членки на ЕС. Чуждестранните бойци терористи са свързани с няколко неотдавнашни нападения или заговори, включително нападенията в Париж на 13 ноември 2015 г. Освен това Европейският съюз и неговите държави членки са изправени пред нарастваща заплаха от лица, които са вдъхновявани или наставлявани от терористични групи в чужбина, но **които се намират в Европа или успяват лесно да навлязат на нейната територия поради пропускливостта на външните граници и липсата на контрол на вътрешните граници.**

Or. en

Изменение 103**Ева Жоли**

от името на групата Verts/ALE

Доклад**Моника Холмайер**

Борба срещу тероризма

(COM(2015)0625 - C8-0386/2015 - 2015/0281(COD))

A8-0228/2016**Предложение за директива****Съображение 6 а (ново)***Текст, предложен от Комисията**Изменение*

ба) Настоящата директива обхваща действията, които се разглеждат от всички държави – членки на Европейския съюз, като сериозни нарушения на техните наказателни кодекси и които са извършени от лица, чиито цели представляват заплахата за техните демократични общества, зачитащи принципите на правовата държава, и за цивилизацията, на чиято основа тези общества са изградени. Тя трябва да се тълкува в този смисъл и не може да се използва като база за твърдения, че поведението на лица, които са действали в името на запазването или възстановяването на тези демократични ценности, както е по-специално случаят в някои държави членки по време на Втората световна война, сега може да се разглежда като „терористични“ актове. Нито може да се тълкува като основание за инкриминиране за терористична дейност на лица, които упражняват основното си право да изразяват своите мнения, дори ако при упражняването на това право те извършат престъпления, или на лица или групи, извършващи нападения срещу армията и военната инфраструктура на диктаторски

*режими. По същия начин
подстрекаването към нападения
срещу военната инфраструктура на
диктаторски режими и
възхваляването на такива нападения
не следва да бъдат включени в
обхвата на настоящата директива.*

Or. en

Изменение 104

Ева Жоли

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Моника Холмайер

Борба срещу тероризма

(COM(2015)0625 - C8-0386/2015 - 2015/0281(COD))

A8-0228/2016

Предложение за директива

Член 3 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) ***неправомерно*** принуждаване на правителство или международна организация да извърши или да се въздържа от ***извършването на някакво действие***;

Изменение

б) ***използване на насилие или заплахата за насилие с цел принуждаване или извършване на опит за*** принуждаване на правителство или международна организация да извърши ***дадено действие*** или да се въздържа от ***неговото извършване***;

Or. en

Изменение 105

Ева Жоли

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Моника Холмайер

Борба срещу тероризма

(COM(2015)0625 - C8-0386/2015 - 2015/0281(COD))

A8-0228/2016

Предложение за директива

Член 3 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) причиняване на съществени разрушения на правителствени или обществени обекти, транспортни системи, инфраструктура, в това число и информационни системи, неподвижни платформи на континенталния шелф, обществени места или частна собственост, които могат да застрашат човешки живот **или да причинят значителни икономически щети;**

г) причиняване на съществени разрушения на правителствени или обществени обекти, транспортни системи, инфраструктура, в това число и информационни системи, неподвижни платформи на континенталния шелф, обществени места или частна собственост, които могат да застрашат човешки живот;

Or. en

Изменение 106**Ева Жоли**

от името на групата Verts/ALE

Доклад**Моника Холмайер**

Борба срещу тероризма

(COM(2015)0625 - C8-0386/2015 - 2015/0281(COD))

A8-0228/2016**Предложение за директива****Член 5 – алинея 1***Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че разпространението или предоставянето по друг начин на разположение на обществеността на послание с цел подбуждане към извършването на някое от престъпленията, изброени в член 3, параграф 2, букви а)–з), когато това деяние, **независимо дали пряко призовава към терористични престъпления, създава** опасност от извършване на едно или повече такива престъпления, се наказва като престъпление, когато е извършено умишлено.

Изменение

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че разпространението или предоставянето по друг начин на разположение на обществеността на послание с цел подбуждане към извършването на някое от престъпленията, изброени в член 3, параграф 2, букви а) – з), когато това деяние **създава явна и непосредствена** опасност от **евентуално** извършване на едно или повече такива престъпления, се наказва като престъпление, когато е извършено умишлено.

Or. en

9.2.2017

A8-0228/107

Изменение 107

Ева Жоли

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Моника Холмайер

Борба срещу тероризма

(COM(2015)0625 - C8-0386/2015 - 2015/0281(COD))

A8-0228/2016

Предложение за директива

Член 9 - заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 9

заличава се

Пътуване в чужбина с цел тероризъм

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че пътуването до друга държава с цел извършване или принос към извършването на терористично престъпление, посочено в член 3, участие в действията на терористична група, посочени в член 4, или предоставяне или получаване на обучение с цел тероризъм, посочени в членове 7 и 8, се наказва като престъпление, когато е извършено умишлено.

Or. en

Изменение 108

Ева Жоли

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Моника Холмайер

Борба срещу тероризма

(COM(2015)0625 - C8-0386/2015 - 2015/0281(COD))

A8-0228/2016

Предложение за директива

Член 10 - заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 10

заличава се

Организиране или подпомагане по друг начин на пътуването в чужбина с цел тероризъм

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че всяко действие, свързано с организиране или подпомагане на нечие пътуване в чужбина с цел тероризъм, както е посочено в член 9, знаейки, че предоставената помощ е с тази цел, се наказва като престъпление, когато е извършено умишлено.

Or. en

Изменение 109**Ева Жоли**

от името на групата Verts/ALE

Доклад**Моника Холмайер**

Борба срещу тероризма

(COM(2015)0625 - C8-0386/2015 - 2015/0281(COD))

A8-0228/2016**Предложение за директива****Член 21 а (нов)***Текст, предложен от Комисията**Изменение***Член 21 а*****Изменения на Решение 2005/671/ПВР
на Съвета******1. В член 1 буква а) се заменя със следното:******" а) „терористични престъпления": престъпленията, посочени в Директива .../.../ЕС относно борбата с тероризма;“******2. Член 2 се изменя, както следва:******а) параграф 6 се заменя със следното:******„6. Всяка държава членка предприема необходимите мерки, за да гарантира, че цялата имаща отношение информация, събрана от нейните компетентни органи в рамките на наказателни производства във връзка с терористични престъпления, се предоставя автоматично и в съответствие с националното право и съответните международни правни инструменти на компетентните органи на друга държава членка, в която информацията може да се използва за предотвратяването, разкриването, разследването или наказателното преследване на посочените в Директива .../.../ЕС относно борбата с тероризма терористични престъпления във***

въпросната държава членка.“;

б) добавя се следният параграф 7:

„7. Параграф 6 не се прилага, когато обменът на информация би застрашил безопасността на дадено лице, нито пък когато това би било в разрез с основните интереси в областта на сигурността на засегнатата държава членка.“;

в) добавя се параграф 8, както следва:

„8. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че при получаване на информацията, посочена в параграф 6, техните компетентни органи вземат по целесъобразност навременни мерки в съответствие с националното право.“.

Or. en

Изменение 110

Корнелия Ернст, Неоклис Силикиотис, Мариза Матиаш, Барбара Спинели, Меря Кюльонен, Хосу Хуаристи Абаунс
от името на групата GUE/NGL

Доклад**Моника Холмайер**

Борба срещу тероризма

(COM(2015)0625 - C8-0386/2015 - 2015/0281(COD))

A8-0228/2016**Предложение за директива****Член 5 – алинея 1***Текст, предложен от Комисията*

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че разпространението или предоставянето по друг начин на разположение на обществеността на послание с цел подбуждане към извършването на някое от престъпленията, изброени в член 3, параграф 2, букви а)–з), когато това деяние, **независимо дали пряко призовава към терористични престъпления, създава** опасност от извършване на едно или повече такива престъпления, се наказва като престъпление, когато е извършено умишлено.

Изменение

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че разпространението или предоставянето по друг начин на разположение на обществеността на послание с цел подбуждане към извършването на някое от престъпленията, изброени в член 3, параграф 2, букви а) – з), когато това деяние **създава явна и непосредствена** опасност от **евентуално** извършване на едно или повече такива престъпления, се наказва като престъпление, когато е извършено умишлено.

Or. en

Изменение 111

Корнелия Ернст, Неоклис Силикиотис, Мариза Матиаш, Барбара Спинели, Меря Кюльонен, Хосу Хуаристи Абаунс
от името на групата GUE/NGL

Доклад**A8-0228/2016****Моника Холмайер**

Борба срещу тероризма

(COM(2015)0625 - C8-0386/2015 - 2015/0281(COD))

Предложение за директива**Член 9 - заглавие***Текст, предложен от Комисията**Изменение***Член 9****заличава се*****Пътуване в чужбина с цел тероризъм***

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че пътуването до друга държава с цел извършване или принос към извършването на терористично престъпление, посочено в член 3, участие в действията на терористична група, посочени в член 4, или предоставяне или получаване на обучение с цел тероризъм, посочени в членове 7 и 8, се наказва като престъпление, когато е извършено умишлено.

Or. en

Обосновка

Това инкриминиране е много неясно формулирано и крие риск да бъде засегнато правото на свободно движение на хиляди невинни граждани. Освен това използваните формулировки „принос към“ и „участие в действията на“ са неоправдано неясни и не съдържат достатъчно ясна връзка между моралния елемент (намерение) и материалния елемент (поведение или деяния), които, взети заедно, съставляват престъпление. Причинно-следствената връзка между двата елемента е прекомерно неясно определена.

Изменение 112

Корнелия Ернст, Неоклис Силикиотис, Мариза Матиаш, Барбара Спинели, Меря Кюльонен, Хосу Хуаристи Абаунс
от името на групата GUE/NGL

Доклад**A8-0228/2016****Моника Холмайер**

Борба срещу тероризма

(COM(2015)0625 - C8-0386/2015 - 2015/0281(COD))

Предложение за директива**Член 10 - заглавие***Текст, предложен от Комисията**Изменение***Член 10****заличава се**

Организиране или подпомагане по друг начин на пътуването в чужбина с цел тероризъм

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че всяко действие, свързано с организиране или подпомагане на нечие пътуване в чужбина с цел тероризъм, както е посочено в член 9, знаейки, че предоставената помощ е с тази цел, се наказва като престъпление, когато е извършено умишлено.

Or. en

Обосновка

Това инкриминиране е много неясно формулирано и крие риск да бъде засегнато правото на хиляди невинни граждани на свободно движение. Освен това използваните формулировки „принос към“ и „участие в действията на“ са неоправдано неясни и не съдържат достатъчно ясна връзка между моралния елемент (намерение) и материалния елемент (поведение или деяния), които, взети заедно, съставляват престъпление. Причинно-следствената връзка между двата елемента е прекомерно неясно определена.